

# jesti i čitati (triptih)

petar vukov

## JESTI SE MORA

u poslednjem broju  
lokalnih novina  
zapazih naslov  
JESTI SE MORA

inspirisan njime  
odlučih da pišem  
pesmu-odgovor  
CITATI SE MORA

sem na korist i lepotu  
čina čitanja  
želeh da ukažem  
na jeftinoću knjige

jer iako je skupa  
knjigu ne možeš  
nikada nikada  
pojesti sasvim

uvek ti ostaje  
koji zalogaj  
više

tekst sam napisao  
i poslao listu  
ali ipak nije  
ugledao sunce

čitajući pesmu  
uredniku osta  
zalogaj —  
ne više

## SUNCOKRET

Klonula glava na živoj straži  
s vratom svijenim sve do korenja,  
dok vetar šešir žuti joj blaži  
rosom zarudi ko mladoženja.

Hoće li dići olovnu glavu  
sunčevom kaznom žed da joj poje  
i giljotinom ovenča slavu  
mirisnog ploda utrobe svoje.

Za princem zlatnim okrećuć lice  
vrelinu soka u sebe slije.  
Ko li će poneti znak ubice?  
Sunce li kobnog Kaina grije

da smakne glavu s prosjačkog tela  
što pred njim gizdav ne skida šešir?  
Dželat je levom drži vrh čela,  
zamahom desne sevnu zli košir...

Kad u ataru ponjava nlava  
otkri šešire žutog stada,  
suncokret naličjem svojim što spava,  
moja je glava — shvatim tada.

## JESTI I ČITATI

ipak nije isto  
jesti i čitati

običan smrtnik  
ne može ipak  
da pojede knjigu  
ko Mojsije

moderni pesnici  
rade već na tome  
da štampaju knjige  
s koricama hleba

je li to san  
o Apsolutnoj  
Knjizi

# tri pesme

veseljko vidović

## ZAPIS

dvije lađe se ljube  
uz obalu  
galebovi ljubomorni  
vrište  
nebo pali zvijezde za ribare  
školjke ištu sunce

## JEDNOJ BIVŠOJ DJEVOJCI

da nam nije raskršća  
više bi se puta sreli  
slaveći slike naših djedova

ali nismo sračunati s formulom  
na dnu sebe  
iako smo ranjavani  
na gradelima smrti

neuvažen je naš izgovor  
u prezentu  
a svaka buduća djelidba  
bila bi jalova

## MORE I GALEB

more se pokorilo plimi  
galeb donosi vijesti o potopu mornara  
obala krvari probodena munjom

# dve pesme

nebojša janković

## SAN INOKORESPONDENTA

hvala  
na vašoj isporuci  
s južnih mora

školjka je  
u dobrom stanju  
neoštećena  
bez greške

na uvo kad stavi  
čuje  
Deveta Simfonija

vielen Dank  
vrlo veoma  
herzliche Gruesse

## SVOJIM KOLIMA

proveri karburator  
svećice, dizne  
nivo vode  
u hladnjaku

razmisli gde  
zapitaj šta  
nikad zašto

pregledaj dugmad  
platinske prirode  
pritegni prtljag

reci pa-pa kolegama  
podvikni ženi  
pogledaj još jednom gume  
i nestani

# strano telo

ufe harder

## FILM I (Snimanje)

Film će te uhvatiti sad  
i sad  
ali dok govoriš  
ne znaš nikada  
kad.

U uglu kuće su cigle  
komad gole zemlje među travom  
hladni udari vetra  
ili iznenadna prisećanja što prethode  
katastrofama.  
Na najjačem suncu  
što te zaslepljuje  
sumnjaš u sopstveno postojanje.

Film će te uhvatiti  
dok govoriš  
a da ne znaš  
kad.

I ti se gubiš  
u rupama prošlosti  
u krtičjim hodnicima lavirinata  
u vlatima trave  
u pretpostavkama i predistorijama  
i u suprotnostima  
sa onim što si stvarno želeo da kažeš  
da bi ga bolje kazao.

Film te hvata,  
ne znaš kad  
a posle je prekasno  
da se išta promeni.

## FILM II (Montaža)

Sada smo prošli kroz zid  
u providne  
prostore običnosti  
gde noga ne nalazi oslonac

skočili kroz ogledalo  
u ne-svet  
do staklenih figura  
i stubova soli

do zamrznutih gestova  
u nepromenjivo lišće  
zamenjivo poput registarskih kartica

Sada smo na  
drugoj strani ekrana  
u prostranstvima ne-bivanja  
odakle se jedan glas večno  
ponavlja

Ovde montiramo  
sa časovničarskom strpljivošću  
gotovu figuru

Pritisak na dugme: Gle  
ume da se kreće  
i govori.

## STRANO TELO

Strano telo  
usred sveg tog zelenog i žutog  
plavog i mrkog  
što šiba napred-nazad  
telo  
što se sklapa oko crnog neba  
svelosti i belih lica  
čiji ucveljeni glasovi  
prekidaju jedni druge  
i oko crvenog i narandžastog neba  
obojenog u nekom drugom vremenu.  
Strano telo zid  
oko glasova  
što se spatiču  
na stazi između zelenog  
i žutog i  
požudne zemlje.

S danskog preveo Branko Petrović

# miloš jovanović

## DA JE ŽIV

*Radovali smo se zajedno u hladu borovih senki čekali pticu vodonosu. U treptaj sunca pružali ruke zori pričali o Steriji i rekli: Da je On živ naslikao bi rečima rodoljupce dušogupce i kirjanje u novom zdanju da im vreme u žurbi ogedala ne zagubi.*

# biljana niškanović

## ČITAOCU:

*Ti sada hoćeš zabavu. I hoćeš mudrost. Hiljadu poena razuma. A, možda, već sutra, Zaboravićeš, odbaciti... Treba te dostići. Ti hoćeš, bez muke, u lepotu. Bez prljavih misli, Bez duše, u istinu. Slavan je tvoj pogled, A grlo puno odlikovanja, Za sopstvenu hrabrost. Ali, ni četa ljudi na odru, Ne odvodi te u dubine mraka. Da imaš nož, bio bi ubica, Koji ne shvata, koji, Tako beznažno ne shvata Samog sebe.*

# jovan petrović podunavski

## NEZAVRŠENI RUČAK

*To mi sad ručamo svoje okoštale reči. Gladni neispavani putnici i skriveni bojari na svečanom ručku. Muzike još nema, ali isto je. Taj smeh što se naslanja na zamagljen oltar ne nadjačava molitvu mužika kome upornom nogom stajem na oko. Prevaren predeo vremena rezervisan za svečani ručak. Već psuju zagoreo šci, kap medovine pre smeha. Srećni stradalnici i ovde kupuju zlatne zrake sunca i suvenire. Ovde još na svakom stolu piše: Za visoku kulturu usluživanja naplaćujemo pet posto više.*

# nove knjige

**DR SONJA POPOVIĆ-ZADROVIĆ: „ETIKA I AKCIJA”, edicija „Ideje”, Zagreb 1978.**

Knjiga dr Sonje Popović-Zadrovic **Etika i akcija** vrlo je iscrpna studija o životu i djelu Andre Malrauxa. Ona pomno prati put velikog pisca od njegovih prvih susreta s Indokinom i prvotnih političkih lijevih angažmana, preko njegovih oduševljenja i mazočaranja u jednom buntovnom vremenu, sve do njegove nedavne smrti. Analizirani su ne samo

svi njegovi radovi (uključujući i sva pothumno objavljena djela), već i mnogobrojni njegovi istupi i razgovori sa značajnim, gotovo ključnim ličnostima naše epohe. Malrauxovo strastveno ulaženje u prijateljskom dogadaje povijesnog razdoblja u kojem živimo i njegovi protreti situacija i ljudi koji ih nose, posebno su zanimljivi, upravo zato jer tim Malraux pristupa ne samo iz neke doktrinarnog opredjeljenosti, već, prije svega, kao izuzetno nadaren umjetnik čije izoštreno oko zapaža i ono što često drugima izmiče. Malraux nije ni poznavalac ljudi u onom smislu u kojem je to pisac koji gradi svoje sudove uglavnom na apriornoj općosti spoznaje, ili na određenoj shematskoj tipologiji i ideologiji pod koju supsumina pojedince, već je on često upravljani baš na neponovljivost individualnosti u svakoj ličnosti. Za njega je, na neki način, bitno ono atipično, pojedinačno koje je važan radi njega samog, radi njegove konkretne punoće života. Zato je zapravo Malraux, premda uvijek angažiran i opredjeljen, s onu stranu neke ideološke doktrinarnosti, a kao autentičan umjetnik, koji ne priznaje ustaljene kanone i valorizacije, i s onu stranu svake estetske normativnosti.

Često i bez onog „zašto” i „kako”, Malraux talko majstorski crta život i ljude što ga pokreću, ostavljajući ih kadikad metaknute u njihovoj egzistencijalnoj vlastitosti. Pa i njegovo divljenje tzv. velikim ljudima — kad se radi o Trockom, De Gaulleu, Mao Tse Tungu ili drugima — obojeno je također umjetničko individualnim odnosom, bez obzira na to što je Malraux — kako je jasno pokazala Sonja Popović-Zadrovic — također i uvijek bio etički određen i ljudski na djelu za progne, za smisleniji način života. Upravo je zato Malraux, koji se neprestano nalazi na mjestima gdje se nešto značajno zbiva, mogao ostaviti tako autentični, djelomično i potresni dokument o najbitnijim prevrtanjima, kulturnim i političkim dilemama, sukobima, usponima i padovima što se javljaju u jednom rastignanom svijetu i jednom buntovnom i još uvijek nedefiniranom ili nedovoljno oslikanom vremenu što nas okružuje.

Opće je poznato da je Andre Malraux u nas mnogo preveden i da postoji s pravom znan interes za njegova djela. Monografske studije o njemu, međutim, do danas u nas nema. Ovo je u tom smislu prva opširna analiza njegovog životnog opusa, koja, međutim, pokazuje i takvu falkografsku potpunost u pristupu i tako poznavanje građe na kakvom bi autoru mogli pozavidjeti i mnogo „veći narodi”.

Može se, bez ikakvog pretjerivanja, reći da je Sonja Popović-Zadrovic najbolji poznavalac Malrauxa u nas. Ona je svoje znanje njegovog literarnog i političkog djelovanja upotpunila i neposrednim razgovorima s tim toliko značajnim piscem.

Edicija **Ideje** je objavljivanjem ove značajne monografije o jednom od ljudi koji sačinjavaju svijest i savjest naše epohe, u svakom slučaju obogaćena izvanrednim, vrlo stručno i lijepo pisanim djelom.

D. G.

**MIRJANA DRNDARSKI: »NARODNA BAJKA U MODERNOJ KNJIŽEVNOSTI«, »Nolit«, Beograd 1978.**

**Piše: Zoja Karanović**

Nedavno je u okviru biblioteke **Nauka o književnosti** objavljena knjiga pod naslovom **Narodna bajka u modernoj književnosti**, koju je priredila i za koju je uvodnu studiju napisala Mirjana Drndarski. Ona je posvećena ispitivanju transformacije bajke u umetničkoj književnosti.

Uvodni deo predstavlja priredivačev polkušaj da, oslanjajući se na fundamentalnu literaturu o ovoj problematici, definiše bajku kao žanr i opiše neke njene osnovne karakteristike. Autor, također, komentariše literaturu o ovim složnim pitanjima. Sve ovo je učinjeno da bi se istraživanja koja su objavljena što bolje dokumentovala. Mirjana Drndarski, zapravo, želi da pokaže kako se bajka transformiše u umetničkoj književnosti. I posebno se osvrnula na recepciju bajke u ro-

manjizmu i simbolizmu, zatim se okreće pitanjima vezanim za transformaciju bajke u delima pojedinih autora. Ona želi da ukaže na različite elemente bajke koje su neki pisci iskoristili u svom stvaralačkom postupku, imajući u vidu da je (svako pojedinačno delo svet za sebe i da ga (tako treba i ispitivati. Mirjana Drndarski daje primere dela različitih po žanrovskoj strukturi, stilu, nacionalnim pripadnostima i senzibilitetu.

**Hanelino vaznesenje** Gerhanta Hauptmanna ona vidi kao delo u kome se bajka suprotstavlja stvarnosti i smatra da halucinacije junakinje ove drame predstavljaju svet bajke, koji pisac svesno suprotstavlja surovnoj socijalnoj stvarnosti. Ujedno, ona smatra da junakinja ima i neke attribute likova iz bajki, da i ona, kao i junaci bajke, traži sreću. Čini se da je ova poslednja paralela nešto uopštena, jer junaka bajke zapravo ne određuje način na koji traži za srećom, nego samo traženje kao takvo.

**Priče iz davnine** Ivane Brlić-Mazuranić su takođe napisane pod uticajem bajke. Mirjana Drndarski smatra da se to ovde može pratiti u stilu i mitu pripovedanja i u formulativnom prikazivanju. O ovom je već nešto ranije pisala i Maja Bošković-Stulli, na čiji se rad Mirjana Drndarski delimično i oslanja. Ujedno, ona govori i o elementima koji delo I. Brlić-Mazuranić razdvajaju od bajke.

U Čopićevoj ratnoj priči **Kurir pete čete** ovaj autor vidi umetničku bajku za decu. Bajkolikost se, po njenom mišljenju, očituje kroz tri teška zadatka koji se postavljaju pred dečaka, junaka priče. Strukturalno se ovi zadaci zalista mižu gradacijski kao u bajci, samo im je kvalitet sasvim drugačiji. Istraživača asociira na bajku i sretan završetak priče.

Karel Čapek, koji se i teorijski bavio ispitivanjem bajke, u svom književnom stvaralaštvu takođe koristi neke postupke karakternistične za nju. Upravo te postupke nastoji da predoči Mirjana Drndarski. Otkriva ih na nivou naracije. Kao primer joj je poslužila **Velika policijska bajka**, gde se svet bajke sukobljava s modernim vremenom. Talko se postižu komični efekti, a bajka, po mišljenju autora, na taj način poprima satirična obeležja.

Domanovićevu **Stradiju** Mirjana Drndarski razmatra kao satiru sfilistovskog tipa, koja u sebi sadrži i elemente bajke. Ona smatra da Domanović, gradeći svoju satiru, ne polazi direktno od strukturalnih elemenata narodne bajke. Bajka se ovde očituje u junakovom traganju za otadžbinom, u neočekivanosti događaja, dok u satiri otkriva elemente anti-bajke, što je jedno od njenih obeležja.

Problemom anti-bajke ispitivač se pozabavio i u Kafkinom **Preobražaju**. Osnovni motiv transformacije čoveka u životinju, koji se javlja u ovom delu, veoma je čest u bajci. Mirjana Drndarski i polazi od ove konstatacije. Samo, dok se ljudi u bajci pretvaraju u životinje začaravanjem, pod uticajem natprirodnih bića u Kafke je to drugačije. Ovo autor nastoji da objasni. Zbog kratkoće rada i fragmentarnosti zaključaka, čini se da je ovaj polkušaj ostao torzo.

U Andrićevom poetskom svetu Mirjana Drndarski takođe otkriva elemente bajke i definiše ih kao prekinutu bajku o čoveku samotniku. Kao primeri za analizu poslužile su joj dve Andrićeve pripovetke: **Zmija** i **Corkan i Švabica**. Elemente bajke otkriva na nivou likova. Na žalost, i ovaj rad je ostao nedorečen i možda upravo zbog toga nedovoljno ubedljiv.

Posmatrana u celini, uvodna studija ove knjige je po kvalitetu analiza i zaključaka dosta heterogena. Tamo gde su veze bajke i literarnog lika dosta čvrste i gde ih je jednostavnije prepoznati, Mirjana Drndarski lakko polazi za rukom da ih identifikuje i opiše. Talkav je slučaj s pomenutim **Pričama iz davnine** I. Brlić-Mazuranić. Tamo gde su one slabije, dalje je teže prepoznatljivije, njeni su zaključci nedovoljno argumentovani i manje sigurni.

Drugi deo knjige je dvoslojan.

U prvom njegovom delu predstavljani su, kako i sam priredivač kaže, „članci koji su nezaobilazni kada se proučava bajka”. Ti se